

DBOX ONE

Aktive DI-Box

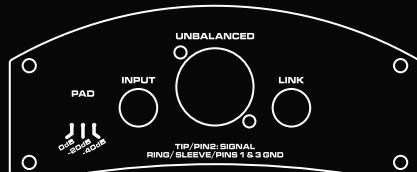
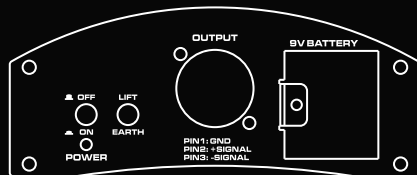
User manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual del usuario

Podręcznik użytkownika





User manual	4
Bedienungsanleitung	10
Mode d'emploi	16
Manual del usuario	22
Podręcznik użytkownika	28

Contents

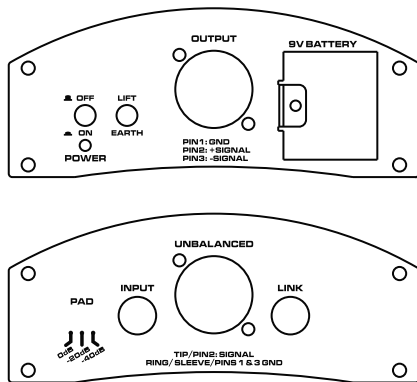
- Introduction
- Features
- Operating instructions
- Connecting
- Inserting and changing the battery
- Specifications
- Scope of supply
- Servicing

Introduction

Thank you very much for purchasing the Nowsonic DBox One. This active Direct Injection box serves for connecting any unbalanced high-impedance instrument signal (50 kOhm) to a balanced low-impedance input (600 ohms). Thanks to the rugged metal housing, the DBox One is equally suited for use in a recording studio or on stage. Please take your time to read these instructions carefully in order to operate the DBox One properly.

Please check the unit after unpacking for any damages. In case the housing is visibly damaged, please do not operate the unit, but contact your local dealer from whom you have purchased the unit.

Features



DBox One has the following features:

- 1 x Instrument input (unbalanced 1/4" TS jack)
- 1 x Link output (unbalanced 1/4" TS jack) for looping through the input signal
- Power supply via internal 9V battery
- Groundlift switch
- Switchable input gain (PAD: +20dB / 0dB / -30dB)
- 1 x balanced XLR output (600 ohms) for connecting to a microphone preamplifier
- Modern convex enclosure

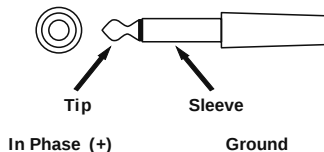
Operating instructions

- 1) This DI box for indoor use was designed for lossless transmission of audio signals over long distances.
- 2) Power is supplied via a standard 9V battery (type PP3). Batteries contain hazardous waste substances and therefore must be disposed properly. If you want to dispose the unit itself, please remove the internal battery first.
- 3) When inserting a battery, please take care of connecting the battery terminals correctly.
- 4) Don't let any batteries lie around for any reason, since they might be swallowed by children and/or domestic animals. If a battery has been swallowed, immediately call a doctor!
- 5) Leaking or damaged batteries may cause skin irritations. Always wear protective gloves when changing batteries.
- 6) Be aware that the battery may not be short-circuited, thrown into a fire or recharged. In this case it may explode!
- 7) Please make sure that no liquids spill into the housing. Otherwise let the unit be checked by a qualified technician before operating it again. Any damages caused by liquids that have been spilled of the housing are not subject to warranty.
- 8) Do not heavily shake the unit. Avoid excessive force on the housing while operating the unit.
- 9) The operating temperature must always be between -5° C and +45° C. Do not operate the unit next to heat sources like radiators and do not expose it to direct sunlight.
- 10) The relative environmental humidity must not exceed 50% with a temperature of +45°.
- 11) The unit must be operated in an altitude between -20 up to +2.000 a.s.l.
- 12) Please make sure that the unit is only operated by qualified personnel. Damages on the unit are often caused by a faulty operation!
- 13) Do not use any solvents or aggressive cleaning agents when cleaning the unit! Please use a soft and dry cloth instead.
- 14) Please use the original packing material for transporting the device.
- 15) Please note that unauthorized modifications are not allowed due to safety reasons!
- 16) Please note: If you operate the device in any other way than described in this manual, the device may be damaged. In addition the warranty may be void.

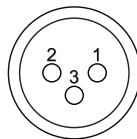
Connecting

- 1) A DI box converts an unbalanced signal of an electric guitar or a keyboard into a balanced signal for connecting to any microphone input of a mixing console or microphone preamplifier. In addition, the impedance of the Hi-Z signal is adapted to the low-impedance input.
- 2) In order to obtain the best sound quality, please use only high-quality cables. Please make sure that the cables are properly connected.
- 3) Connect your audio source (e.g. electrical guitar, bass, keyboard etc.) to the INPUT jack.
- 4) If you want to loop-thru the input signal to a guitar amplifier etc., connect the LINK output to the input of the amplifier using a standard mono jack cable.
- 5) If any noise occurs, please activate the Ground-Lift switch. In addition, you may adapt the input gain using the PAD switch as required (+20dB for low-level line sources, 0dB for electric guitars, -30dB for power amplifier outputs) if any clipping occurs.
- 6) Connect the OUTPUT socket with any XLR microphone preamplifier input on your mixing desk using a balanced XLR cable.

Occupation mono 1/4 jack-plug



Balanced XLR-socket



- Pin 1: Ground
Pin 2: Hot (+)
Pin 3: Cold (-)

Inserting and changing the battery

- Please follow all instructions for operating the device.
- Open the battery compartment next to the OUTPUT socket on the side panel of the device.
- In order to insert the new battery, you must first remove the old battery from the compartment.
- The acid of leaking or damaged batteries may cause heavy skin irritations. Therefore always wear protective gloves when changing batteries.
- Insert the new battery: Please take care of connecting the battery terminals correctly.
- Close the battery compartment and lock the cover.
- If the DBox One is not used for a longer period, please remove the battery to prevent any damages caused by a leaking battery.
- For a long operating time please use Alkaline batteries only.

Specifications

- | | |
|-------------------------|--|
| ■ Power supply: | 1x 9V battery, type PP3 |
| ■ Power consumption: | approx. 65 mA |
| ■ Battery life: | 6 - 8 hours |
| ■ Frequency response: | 10Hz – 30kHz |
| ■ Input impedance: | 470 kOhm unbalanced |
| ■ Output impedance: | 600 ohms balanced |
| ■ Maximum output level: | 6dBu |
| ■ Dynamic range: | >100dB |
| ■ Input jack: | 1/4"TS jack, unbalanced |
| ■ Output jack: | XLR connector, balanced;
1/4"TS jack, unbalanced (LINK) |
| ■ THD: | 0,5% |
| ■ Dimensions: | 150 x 130 x 60mm |
| ■ Weight: | 0,5kg |

Scope of supply

DBox One: 1 pc

9V battery: 1 pc

Servicing

If you have any question or encounter technical issues, please first contact your local dealer from whom you have purchased the device. In case servicing is required, please contact your local dealer. Otherwise you may contact us directly. Please find our contact data on our website under **HYPERLINK** <http://www.nowsonic.com>

Legal information

Copyright for this user manual © 2013: Nowsonic

Product features, specifications and availability are subject to change without prior notice.

Edition v1.0, 05/2013

Inhalt

- Einleitung
- Merkmale
- Betriebshinweise
- Anschlüsse
- Einsetzen/Austauschen der Batterie
- Spezifikationen
- Lieferumfang
- Service

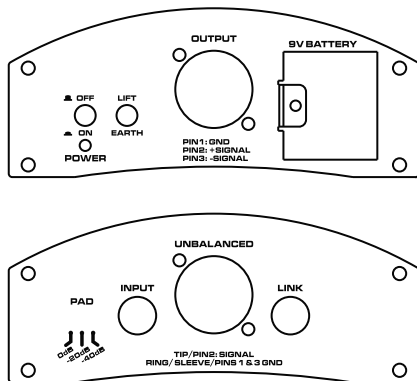
Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Nowsonic DBox One. Diese aktive Direct-Injection-Box dient zum Anschluss von hochohmigen, unsymmetrischen Instrumentensignalen (50 kOhm) an niederohmigen symmetrischen Eingängen (600 Ohm). Durch das stabile Metallgehäuse eignet sich die DBox One gleichermaßen für den Betrieb im Studio wie auf der Bühne.

Bitte nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie die DBox One richtig in Betrieb nehmen können.

Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf etwaige Schäden: Sofern Schäden am Gehäuse sichtbar sind, nehmen Sie das Gerät bitte nicht in Betrieb, sondern wenden sich sofort an Ihren lokalen Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Merkmale



Die DBox One bietet folgende Merkmale:

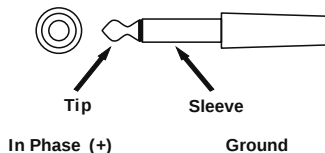
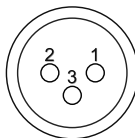
- 1 x Instrumenten-Eingang als unsymmetrische 6,3 mm TS-Klinkenbuchse
- 1 x Link-Ausgang zum Durchschleifen des Eingangssignals als 6,3 mm TS-Klinkenbuchse
- Stromversorgung über interne 9 V Batterie
- Ground-Lift-Schalter
- Schaltbare Anpassung für das Eingangssignal (PAD: +20 dB / 0 dB / -30 dB)
- 1 x symmetrischer XLR-Ausgang (600 Ohm) zum Anschluss an Mikrofonvorverstärker
- Moderne konvexe Gehäuseform

Betriebshinweise

- 1) Diese DI-Box dient zur verlustfreien Übertragung von Audiosignalen über längere Strecken und wurde für den Inneneinsatz entwickelt.
- 2) Zum Betrieb wird eine herkömmliche 9 V Blockbatterie (Typ PP3) benötigt. Batterien enthalten gefährliche Abfallstoffe und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden. Sofern Sie das Gerät selbst entsorgen möchten, entfernen Sie vorher in jedem Fall die interne Batterie.
- 3) Achten Sie beim Einsetzen einer Batterie auf die korrekte Belegung der Batterie-Pole.
- 4) Lassen Sie die Batterie in keinem Fall frei herumliegen, da sie von Kindern und/oder Haustieren verschluckt werden könnte. Sofern eine Batterie verschluckt wurde, konsultieren Sie sofort einen Arzt!
- 5) Bei auslaufenden oder beschädigten Batterien kann es bei der Berührung mit der Haut zu Reizungen kommen. Tragen Sie in jedem Fall Schutzhandschuhe, wenn Sie die Batterie austauschen.
- 6) Stellen Sie sicher, dass die Batterie nicht kurzgeschlossen, in offenes Feuer geworfen oder aufgeladen wird. In diesen Fällen besteht Explosionsgefahr!
- 7) Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt. Andernfalls lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Techniker überprüfen, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Schäden, die aufgrund von Flüssigkeit auftreten, die in das Gerät gelangt ist, sind nicht durch die Garantieleistungen abgedeckt.
- 8) Schütteln Sie das Gerät nicht. Vermeiden Sie während dem Betrieb zudem übermäßige Krafteinwirkung auf das Gehäuse.
- 9) Die Betriebstemperatur muss immer im Bereich von -5° C bis +45° C liegen. Betreiben Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- 10) Die relative Feuchtigkeit der Betriebsumgebung darf bei einer Temperatur von +45° C bei maximal 50% liegen.
- 11) Das Gerät muss in einer Höhe von -20 bis +2.000 Metern über NN betrieben werden.
- 12) Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ausschließlich von qualifiziertem Personal bedient wird. Schäden am Gerät sind häufig das Ergebnis einer Fehlbedienung!
- 13) Verwenden Sie in keinem Fall Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel, um das Gerät zu säubern! Verwenden Sie zur Reinigung stattdessen ein weiches und trockenes Tuch.
- 14) Verwenden Sie das originale Verpackungsmaterial, sofern das Gerät transportiert werden muss.
- 15) Beachten Sie, dass nicht genehmigte Modifikationen am Gerät aus Gründen der Sicherheit nicht gestattet sind!
- 16) Beachten Sie: Wenn Sie das Gerät abweichend von den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Informationen betreiben, können Schäden am Gerät auftreten. Zudem kann die Garantie erlöschen.

Anschluss

- 1) Mit einer DI Box wandeln Sie ein unsymmetrisches Signal, beispielsweise das Signal einer E-Gitarre oder eines Keyboards, in ein symmetrisches Signal zum Anschluss am Mikrofoneingang eines Mischpults oder Mikrofonvorverstärkers. Zudem wird die Impedanz des hochohmigen Signals auf den niederohmigen Eingang angepasst.
- 2) Zugunsten einer bestmöglichen Klangqualität sollten Sie in jedem Fall hochwertige Kabel verwenden. Stellen Sie dazu sicher, dass die Kabel korrekt angeschlossen sind.
- 3) Verbinden Sie Ihre Klangquelle (z. B. E-Gitarre, E-Bass, Keyboard etc.) mit der Buchse INPUT.
- 4) Sofern Sie das Eingangssignal auf einen Gitarrenverstärker o.ä. durchschleifen möchten, verbinden Sie diesen mit einem herkömmlichen Mono-Klinkenkabel mit der Buchse LINK.
- 5) Sofern unerwünschte Störgeräusche auftreten, aktivieren Sie den Ground-Lift-Schalter. Zudem können Sie den Eingangspegel über den Schalter PAD nach Bedarf anpassen (+20 dB für extrem leise Line-Quellen, 0 dB für E-Gitarren, -30 dB für Leistungsausgänge), sofern das Signal übersteuert.
- 6) Verbinden Sie die Buchse OUTPUT über ein symmetrisches XLR-Kabel mit einem XLR-Mikrofoneingang Ihres Mischpults.

Occupation mono 1/4 jack-plug**Balanced XLR-socket**

Pin 1: Masse

Pin 2: Positive Phase (+)

Pin 3: Negative Phase (-)

Einsetzen/Austauschen der Batterie

- Leisten Sie den Hinweisen zum Betrieb des Geräts in jedem Fall Folge.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung neben dem Anschluss OUTPUT auf der Geräteseite.
- Um die Batterie zu ersetzen, müssen Sie die alte Batterie ggf. zuerst aus dem Batteriefach entfernen.
- Durch die aus beschädigten Batterien auslaufende Säure kann es zu Verätzungen der Haut kommen. Tragen Sie daher in jedem Fall Schutzhandschuhe, wenn Sie die Batterie wechseln.
- Setzen Sie die neue Batterie ein: Achten Sie dabei auf die korrekte Belegung der Anschlusspole.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und verriegeln Sie diese.
- Wenn Sie die DBox One über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entfernen Sie in jedem Fall die Batterie, um ein Auslaufen im Gerät zu vermeiden.
- Zugunsten einer langen Betriebszeit sollten Sie ausschließlich Alkaline-Batterien verwenden.

Specifications

- | | |
|----------------------------|--|
| ■ Stromversorgung: | 1x 9 V Blockbatterie, Typ PP3 |
| ■ Stromverbrauch: | ungef. 65 mA |
| ■ Batteriekapazität: | 6 - 8 Stunden |
| ■ Frequenzgang: | 10 Hz – 30 kHz |
| ■ Eingangsimpedanz: | 470 kOhm unsymmetrisch |
| ■ Ausgangsimpedanz: | 600 Ohm symmetrisch |
| ■ Maximaler Ausgangspegel: | 6 dBu |
| ■ Dynamik: | > 100 dB |
| ■ Eingangsbuchse: | 6,3 mm Klinke unsymmetrisch |
| ■ Ausgangsbuchse: | XLR-Buchse symmetrisch; 6,3 mm Klinke unsymmetrisch (LINK) |
| ■ Klirrfaktor: | 0,5% |
| ■ Abmessungen: | 150 x 130 x 60 mm |
| ■ Gewicht: | 0,5 kg |

Lieferumfang

DBox One: 1x

9 V Batterie: 1x

Service

Wenn Sie Probleme oder technische Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren lokalen Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bei einem Service-Fall wenden Sie sich bitte ebenfalls an Ihren lokalen Händler. Andernfalls können Sie uns auch direkt kontaktieren.

Sie finden unsere Kontaktdaten auf unserer Webseite unter
HYPERLINK <http://www.nowsonic.com>

Rechtliche Hinweise

Copyright für diese Bedienungsanleitung © 2013: Nowsonic
Produktmerkmale, Spezifikationen und die Verfügbarkeit können
ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Ausgabe v 1.0, 05/2013

Sommaire

- Introduction
- Caractéristiques
- Conseils d'utilisation
- Connexion
- Insertion/remplacement de la pile
- Caractéristiques
- Contenu
- Service

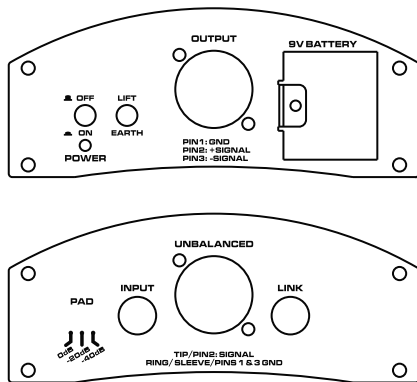
Introduction

Félicitations pour votre achat d'un boîtier de direct DBox One Nowsonic. Ce boîtier de direct actif sert à connecter des signaux asymétriques d'instrument à haute impédance (50 kOhms) à une entrée ayant une faible impédance (600 ohms). Grâce à son robuste boîtier métallique, le DBox One convient aussi bien à une utilisation en studio que sur scène.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir assurer une mise en service correcte du DBox One.

Veuillez contrôler tout éventuel dommage de l'appareil au déballage:

Si le boîtier présente des dommages visibles, ne mettez pas l'appareil en service mais contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.

Caractéristiques

Le DBox Une offre les caractéristiques suivantes:

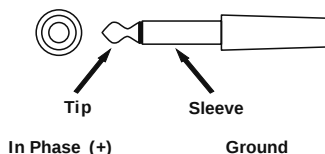
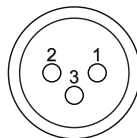
- 1 x entrée Instrument sur jack 6,35 mm asymétrique 2 points (TS)
- 1 x sortie de renvoi du signal entrant sur jack 6,35 mm 2 points (TS)
- Alimentation électrique par une pile 9 V interne
- Commutateur de coupure de masse
- Sélecteur d'atténuation pour le signal d'entrée (PAD : +20dB / 0dB / -30dB)
- 1 x sortie XLR symétrique (600 ohms) pour le branchement d'un préampli microphone
- Boîtier moderne de forme convexe

Conseils d'utilisation

- 1) Ce boîtier de direct sert à la transmission sans perte de signaux audio sur de longues distances et est conçu pour une utilisation en intérieur.
- 2) Pour le faire fonctionner, une pile conventionnelle de 9 V (type PP3) est nécessaire. Les piles contiennent des substances dangereuses et on doit s'en débarrasser de façon appropriée. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil lui-même, retirez-lui préalablement sa pile interne.
- 3) À l'installation de la pile, respectez bien la polarité de ses bornes.
- 4) Ne laissez jamais trainer les piles, car elles pourraient être avalées par des enfants et/ou des animaux domestiques. Si une pile est avalée, consultez immédiatement un médecin!
- 5) Des piles endommagées ou qui fuient peuvent causer une irritation au contact avec la peau. Mettez toujours des gants pour changer les piles.
- 6) Veillez bien à ne pas mettre la pile en court-circuit, à ne pas la jeter dans un feu et à ne pas tenter de la recharger. Il y aurait danger d'explosion!
- 7) Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Sinon, faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant de le mettre en service. Les dommages dus à l'entrée d'un liquide dans l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- 8) Ne secouez pas l'appareil. Évitez d'exercer une force excessive sur le boîtier pendant le fonctionnement.
- 9) La température de fonctionnement doit toujours être comprise dans une plage de -5°C à +45°C. Ne faites pas fonctionner l'appareil à directe proximité de sources de chaleur comme des chauffages ou en plein soleil.
- 10) L'humidité relative de l'environnement d'utilisation peut être au maximum de 50 % à une température de 45°C.
- 11) L'appareil doit être utilisé à une altitude comprise entre -20 et 2 000 mètres.
- 12) Assurez-vous que l'appareil n'est utilisé que par du personnel qualifié. Les dommages occasionnés à l'unité sont souvent le résultat d'une erreur d'utilisation !
- 13) N'employez en aucun cas des solvants ou des détergents agressifs pour nettoyer l'appareil ! À la place, pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux.
- 14) Si l'appareil doit être transporté, utilisez son emballage d'origine.
- 15) Veuillez noter que pour des raisons de sécurité, les modifications non agréées de l'appareil ne sont pas autorisées !
- 16) À noter : Utiliser l'appareil autrement que de la façon décrite dans ce mode d'emploi peut l'endommager. Cela peut en outre annuler la garantie.

Connexion

- 1) Avec un boîtier de direct, vous convertissez un signal asymétrique, comme par exemple le signal d'une guitare électrique ou d'un clavier, en signal symétrique pour la connexion à l'entrée micro d'une console de mixage ou d'un préampli micro. En outre, la haute impédance du signal est abaissée pour l'adapter à la basse impédance de l'entrée.
- 2) Pour obtenir la meilleure qualité sonore possible, vous devez toujours utiliser des câbles de haut de gamme. Assurez-vous que les câbles sont correctement connectés
- 3) Branchez votre source sonore (par ex. guitare électrique, basse électrique, clavier, etc.) à la prise d'entrée INPUT.
- 4) Si vous voulez renvoyer le signal d'entrée à un ampli de guitare ou autre, connectez ce dernier à la prise de renvoi LINK au moyen d'un câble jack mono traditionnel.
- 5) En cas de bruit parasite indésirable, activez le commutateur de coupure de masse. Vous pouvez également régler le niveau d'entrée avec le sélecteur d'atténuation PAD (+20 dB pour les sources très faibles de niveau ligne, 0 dB pour les guitares électriques, -30 dB pour les sorties de puissance) selon vos besoins et en cas de saturation du signal.
- 6) Connectez la prise de sortie OUTPUT à une entrée micro XLR de votre console de mixage au moyen d'un câble XLR symétrique.

Occupation mono 1/4 jack-plug**Balanced XLR-socket**

Broche 1: Masse
 Broche 2: Plus (+)
 Broche 3: Moins (-)

Insertion/remplacement de la pile

- Suivez toujours les instructions d'emploi de l'appareil.
- Ouvrez le compartiment de la pile à côté du connecteur de sortie OUTPUT sur le côté de l'appareil.
- Pour remplacer l'ancienne pile, vous devez d'abord la sortir de son compartiment.
- Des piles endommagées peuvent laisser échapper de l'acide provoquant des brûlures de la peau. Mettez toujours des gants de protection pour changer la pile.
- Insérez la nouvelle pile : Faites attention à la bonne affectation des bornes (respectez la polarité).
- Refermez et verrouillez le compartiment de la pile.
- Si le DBox One doit rester inutilisé pendant une période prolongée, retirez toujours la pile pour éviter les fuites dans l'appareil.
- Pour une plus grande autonomie, utilisez exclusivement des piles alcalines.

Caractéristiques

- | | |
|---------------------------------|--|
| ■ Alimentation: | 1 pile 9V, type PP3 |
| ■ Consommation électrique: | environ 65 mA |
| ■ Autonomie de la pile: | 6 - 8 heures |
| ■ Réponse en fréquence: | 10 Hz – 30 kHz |
| ■ Impédance d'entrée: | 470 kOhms asymétrique |
| ■ Impédance de sortie: | 600 ohms symétrique |
| ■ Niveau de sortie maximal: | 6 dBu |
| ■ Plage dynamique: | >100 dB |
| ■ Prise d'entrée: | Jack 6,35 mm, asymétrique |
| ■ Prise de sortie: | Connecteur XLR, symétrique ;
jack 6,35 mm, asymétrique (LINK) |
| ■ Distorsion harmonique totale: | 0,5% |
| ■ Dimensions: | 150 x 130 x 60 mm |
| ■ Poids: | 0,5kg |

Contenu

DBox One: 1

Pile 9 V: 1

Service

Si vous avez des questions ou des problèmes techniques, veuillez d'abord contacter le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Pour toute réparation, veuillez également contacter votre revendeur. Si cela n'est pas possible, vous pouvez aussi nous contacter directement. Nos coordonnées se trouvent sur notre site Web [HYPERLINK](http://www.nowsonic.com) www.nowsonic.com

Mentions légales

Ce mode d'emploi est sous copyright © 2013 : Nowsonic

Les caractéristiques du produit, caractéristiques et disponibilité du produit peuvent être modifiées sans préavis.

Édition v1.0, 05/2013

Instrucciones de uso

Contenido

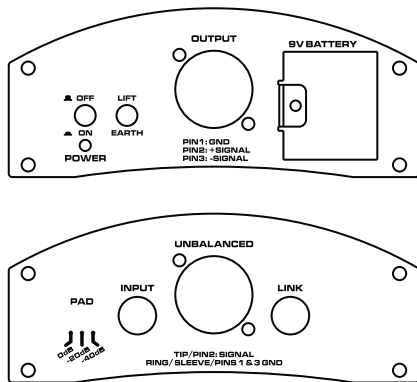
- Introducción
- Características
- Instrucciones de funcionamiento
- Conexión
- Colocación/recambio de la batería
- Especificaciones
- Volumen de suministro
- Servicio

Introducción

¡Felicitaciones por la compra de DBox One de Nowsonic! Esta caja de inyección directa (DI Box) activa permite conectar señales de instrumentos asimétricas de alta impedancia (50 kOhmios) a entradas simétricas de baja impedancia (600 Ohm). Gracias a su resistente carcasa de metal, la DBox One es igualmente adecuada para su uso en estudios o sobre el escenario.

Le rogamos que invierta algo de tiempo en leer estas instrucciones de uso para poner la DBox One en funcionamiento de manera correcta.

Después de desempaquetarlo, compruebe que el aparato no presenta daños: en caso de daños visibles en la carcasa, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase de inmediato al distribuidor local donde haya comprado el aparato.

Características

La DBox One cuenta con las siguientes características:

- 1 x entrada de instrumentos como toma TS asimétrica de 6,3 mm
- 1 x salida de enlace para conectar en bucle la señal de entrada como toma TS de 6,3 mm
- Alimentación mediante batería interna de 9 V
- Interruptor Ground Lift
- Ajuste conmutable de la señal de entrada (PAD: +20 dB / 0 dB / -30 dB)
- 1 x salida XLR simétrica (600 Ohm) para conexión a preamplificador de micrófono
- Moderna carcasa convexa

Instrucciones de uso

Instrucciones de funcionamiento

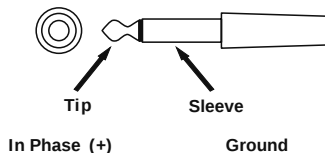
- 1) Esta DI Box permite transmitir señales de audio sin pérdidas a través de tramos largos y ha sido diseñada para su uso en interiores.
- 2) Para su funcionamiento requiere de una batería convencional de 9 V (tipo PP3). Las baterías contienen desechos peligrosos y por lo tanto deben descartarse de manera correcta. Si desea descartar el aparato usted mismo, en toda ocasión debe quitar primero la batería interna.
- 3) Cuando coloque una batería, tenga en cuenta la posición correcta de sus polos.
- 4) Bajo ninguna circunstancia deje la batería tirada por ahí, ya que podría ser tragada por niños o por mascotas. ¡Consulte de inmediato a un médico si un niño o una mascota se tragan una batería!
- 5) Una batería con fugas o dañada puede producir irritación al entrar en contacto con la piel. Use guantes de protección siempre que cambie la batería.
- 6) Asegúrese de que la batería no se ponga en cortocircuito, que no se arroje al fuego y que no se recargue. ¡En estos casos existe peligro de explosión!
- 7) Evite el ingreso de líquidos en el interior del aparato. En caso de ingreso de líquidos, antes de poner el aparato en funcionamiento somételo a un control por parte de un técnico calificado. Los daños producidos por el ingreso de líquidos en el aparato no están cubiertos por la garantía.
- 8) No sacuda el aparato. Evite ejercer demasiada fuerza sobre la carcasa mientras use el aparato.
- 9) La temperatura de funcionamiento debe oscilar siempre entre -5° C y +45° C. No utilice el aparato en cercanía directa a fuentes de calor tales como aparatos de calefacción ni lo deje expuesto a la luz directa del sol.
- 10) La humedad relativa en el lugar de utilización puede ascender como máximo al 50% a una temperatura de +45° C.
- 11) El aparato debe usarse a una altura desde -20 hasta +2.000 metros sobre el nivel del mar.
- 12) Asegúrese de que el aparato sea utilizado únicamente por personal calificado. ¡Los daños en el aparato se producen a menudo a causa de un uso inadecuado!
- 13) ¡No utilice bajo ninguna circunstancia solventes ni productos de limpieza agresivos para limpiar el aparato! En su lugar, utilice solo un trapo suave y seco para la limpieza.
- 14) Utilice el material de embalaje original en caso de que deba transportar el aparato.
- 15) ¡Tenga en cuenta que, por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas en el aparato!
- 16) Tenga en cuenta lo siguiente: si utiliza el aparato de modo diferente a lo indicado en estas instrucciones de uso podrían producirse daños en el aparato. Además puede que la garantía pierda su vigencia.

Instrucciones de uso

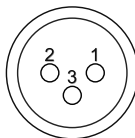
Conexion

- 1) Una DI Box le permite transformar una señal asimétrica, como por ejemplo la señal de una guitarra eléctrica o de un teclado, en una señal simétrica para su conexión a la entrada de micrófono de una mezcladora de sonido o de un preamplificador de micrófono. Además, la alta impedancia de la señal se ajusta a la baja impedancia de la entrada.
- 2) En beneficio de la mejor calidad posible de sonido se deberían usar cables de alta calidad en toda ocasión. Asegúrese de que los cables estén conectados de manera correcta.
- 3) Conecte su fuente de sonido (guitarra eléctrica, bajo eléctrico, teclado, etc.) a la toma INPUT.
- 4) Si desea conectar en bucle la señal de salida a un amplificador de guitarra u otros, conéctelo a la toma LINK mediante un cable jack mono corriente.
- 5) Active el interruptor Ground Lift en caso de que se produzcan interferencias no deseadas. Por otra parte, el nivel de entrada puede ajustarse a voluntad a través del interruptor PAD (+20 dB para fuentes de línea extremadamente bajas, 0 dB para guitarras eléctricas, -30 dB para salidas de potencia) en caso de sobrecargas de señal.
- 6) Conecte la toma OUTPUT mediante un cable XLR simétrico a una de las entradas de micrófono XLR de su mezcladora de sonido.

Occupation mono 1/4 jack-plug



Balanced XLR-socket



- Clavija 1: Masa
 Clavija 2: Fase positiva (+)
 Clavija 3: Fase negativa (-)

Instrucciones de uso

Colocación/recambio de la batería

- Siga en toda ocasión las instrucciones de uso del aparato.
- Abra la tapa del compartimiento para baterías situado junto a la conexión OUTPUT en el lateral del aparato.
- Para recambiar la batería, primero es necesario quitar la batería vieja del compartimiento para baterías.
- Los ácidos fugados de una batería dañada pueden causar irritaciones en la piel. Por eso se recomienda el uso de guantes de protección siempre que cambie la batería.
- Coloque la nueva batería: Al hacerlo, tenga en cuenta la ubicación correcta de los polos de conexión.
- Vuelva a colocar y cierre la tapa del compartimiento para baterías.
- Si la DBox One no va a utilizarse durante un período de tiempo prolongado, retire en este caso la batería para evitar fugas en el aparato.
- Para disfrutar de un tiempo de funcionamiento más largo deben usarse exclusivamente baterías alcalinas.

Especificaciones

- | | |
|-----------------------------|--|
| ■ Fuente de alimentación | 1x batería de 9 V, tipo PP3 |
| ■ Consumo de corriente | aprox. 65 mA |
| ■ Capacidad de la batería | 6 - 8 horas |
| ■ Respuesta de frecuencia | 10 Hz - 30 kHz |
| ■ Impedancia de entrada | 470 kOhmios, asimétrica |
| ■ Impedancia de salida | 600 Ohmios, simétrica |
| ■ Nivel de salida máximo | 6 dBu |
| ■ Gama dinámica | >100 dB |
| ■ Toma de entrada | Toma de 6,3 mm asimétrica |
| ■ Toma de salida | Toma XLR simétrica; Toma de 6,3 mm asimétrica (LINK) |
| ■ Coeficiente de distorsión | 0,5% |
| ■ Dimensiones | 150 x 130 x 60 mm |
| ■ Peso | 0,5 kg |

Instrucciones de uso

Volumen de suministro

DBox One: 1x

Pila de 9V: 1x

Servicio

Si tiene problemas o preguntas técnicas, consulte primero al distribuidor local a través de quien haya adquirido el aparato.

En caso de requerir servicio técnico, le rogamos que también se dirija a su distribuidor local. De lo contrario también puede ponerse directamente en contacto con nosotros. Encontrará nuestros datos de contacto en nuestra página web [HYPERLINK www.nowsonic.com](http://www.nowsonic.com)

Advertencias legales

Copyright de este manual del usuario © 2013: Nowsonic

Las características, especificaciones y disponibilidad del producto pueden modificarse sin aviso previo.

Edición v1.0, 05/2013

Spis treści

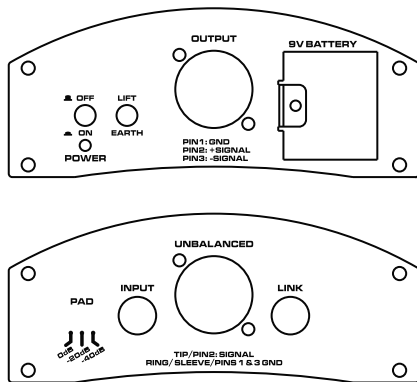
- Wstęp
- Cechy urządzenia
- Wskazówki dotyczące użytkowania
- Połączenia
- Wkładanie/Wymiana baterii
- Specyfikacja
- Skład zestawu
- Serwis

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu di-boxa DBox One firmy Nowsonic. Niniejszy aktywny di-box służy do podłączania wysokooporowych (50 kOhm), niesymetrycznych sygnałów instrumentów do niskooporowych (600 Ohm) wejść symetrycznych. Dzięki stabilnej metalowej obudowie di-box nadaje się do wykorzystywania zarówno w studio, jak i na scenie.

Poświęć trochę czasu i przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi, by móc właściwie użytkować di-boxa.

Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy nie ma ono uszkodzeń: jeśli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia na obudowie, nie korzystaj z niego i niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione.

Cechy urządzenia

Di-box „DBox One” ma następujące cechy:

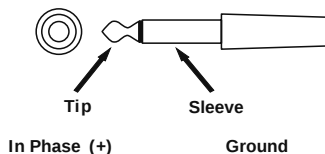
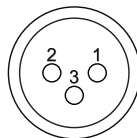
- Wejście 6,3 mm typu Jack do podłączenia instrumentu
- Wyjście 6,3 mm typu Jack do przesyłania sygnału z wejścia
- Zasilanie z wewnętrznej baterii 9 V
- Przełącznik Ground-Lift
- Dopasowanie poziomu sygnału wejściowego (PAD: +20 dB / 0 dB / -30 dB)
- Symetryczne wyjście XLR (600 Ohm) dla podłączenia sygnału do wzmacniacza mikrofonowego
- Nowoczesna obudowa o wypukłym kształcie

Wskazówki dotyczące użytkowania

- 1) Niniejszy di-box służy do bezstratnego przesyłania sygnałów audio na duże odległości i został opracowany do wykorzystania w pomieszczeniach zamkniętych.
- 2) Do pracy urządzenia potrzebne są zwykłe baterie 9 V. Baterie zawierają niebezpieczne składniki i muszą być wyrzucane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przed wyrzuceniem do śmieci samego urządzenia koniecznie wyjmij z niego baterie.
- 3) Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na prawidłową polaryzację styków.
- 4) Nigdy nie zostawiaj luźno leżących baterii, które mogłyby zostać połknięte przez dzieci i/lub zwierzęta domowe. W przypadku połknięcia baterii, natychmiast skonsultuj się z lekarzem!
- 5) W przypadku nieszczelnych (wyciekających) lub uszkodzonych baterii może dojść do podrażnienia skóry. Przy wymianie baterii, używaj zawsze rękawic ochronnych.
- 6) Upewnij się, że bateria nie zostanie zwarta, wrzucona do ognia lub nie zostanie podjęta próba jej ładowania. W takich przypadkach może dojść do wybuchu!
- 7) Upewnij się, że do wnętrza urządzenia nie dostają się żadne płyny. W przeciwnym razie przed użyciem urządzenia przekaż je wykwalifikowanemu technikowi do sprawdzenia. Zniszczenia, które powstały w wyniku przedostania się płynów do wnętrza urządzenia nie są objęte gwarancją.
- 8) Nie potrząsaj urządzeniem. Unikaj wywierania nadmiernego nacisku na obudowę urządzenia.
- 9) Temperatura pracy urządzenia musi zawierać się w granicach od -5° C do +45° C. Nie używaj urządzenia obok źródeł ciepła takich jak grzejniki lub w miejscach nasłonecznionych.
- 10) Względna wilgotność środowiska pracy urządzenia może wynosić przy temperaturze +45° C maksymalnie 50%.
- 11) Urządzenie musi być użytkowane na wysokości od -20 do +2.000 metrów n.p.m.
- 12) Zadbaj o to, by urządzenie było obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Uszkodzenia urządzenia są często skutkiem jego nieprawidłowego użytkowania.
- 13) W żadnym przypadku nie używaj rozpuszczalnika lub żrących środków czyszczących do czyszczenia urządzenia. Zamiast tego używaj do czyszczenia miękkiej i suchej ściereczki.
- 14) W przypadku, kiedy urządzenie musi być transportowane, używaj oryginalnego opakowania.
- 15) Zwróć uwagę, że ze względów bezpieczeństwa, niedopuszczalne są jakiegokolwiek niedozwolone przeróbki urządzenia!
- 16) Pamiętaj: jeśli używasz urządzenia niezgodnie z zasadami opisanymi w niniejszej instrukcji obsługi, może dojść do uszkodzenia urządzenia. W takim przypadku może wygasnąć gwarancja.

Połączenia

- 1) Za pomocą di-boxa przekształcany zostaje sygnał niesymetryczny, np. sygnał z gitary elektrycznej lub keyboarda, w sygnał symetryczny w celu podłączenia instrumentu do wejścia mikrofonowego miksera lub wzmacniacza mikrofonowego. Dodatkowo zostaje dostosowana impedancja wysokooporowego sygnału do niskooporowego wejścia.
- 2) W celu uzyskania jak najlepszej jakości brzmienia dźwięku, powinieneś zawsze używać kabli najwyższej jakości. Upewnij się, że kable są prawidłowo podłączone.
- 3) Połącz swoje źródło dźwięku (np. gitarę elektryczną, basową, keyboard itp.) z gniazdem INPUT.
- 4) Jeśli chcesz przesłać sygnał wejściowy do wzmacniacza gitarowego lub innego podobnego wzmacniacza, połącz go zwykłym kablem monofonicznym z gniazdem LINK.
- 5) Jak tylko pojawią się niepożądane zakłócenia, aktywuj przełącznik odcinający masę (Ground-Lift). Dodatkowo możesz w razie potrzeby, przełącznikiem PAD, dopasować poziom sygnału wejściowego (+20 dB dla bardzo cichych źródeł dźwięku, 0 dB dla gitar elektrycznych, -30 dB dla wyjść mocy), jeśli dochodzi do przesterowania sygnału.
- 6) Połącz gniazdo wyjściowe OUTPUT symetrycznym kablem XLR z wejściem mikrofonowym XLR miksera.

Occupation mono 1/4 jack-plug**Balanced XLR-socket**

Pin 1: masa

Pin 2: dodatnia faza sygnału (+)

Pin 3: ujemna faza sygnału (-)

Wkładanie/Wymiana baterii

- Postępuj według wskazówek dotyczących użytkowania urządzenia.
- Otwórz pokrywę pojemnika na baterie obok gniazda OUTPUT z boku urządzenia.
- Aby wymienić baterie musisz, w razie potrzeby, najpierw wyjąć starą baterię z pojemnika.
- Kwasy uwalniające się z uszkodzonych baterii mogą poparzyć skórę. Przy wymianie baterii, używaj zawsze rękawic ochronnych.
- Włóż nową baterię: uważaj przy tym na odpowiednią polaryzację styków.
- Załóż ponownie pokrywę pojemnika na baterie i zamknij pojemnik.
- Jeśli nie używasz przez dłuższy czas DBox One, wyjmij baterie, aby uniknąć wylania baterii w urządzeniu.
- W celu przedłużenia czasu pracy urządzenia, powinieneś używać wyłącznie baterii alkalicznych.

Specyfikacja

- | | |
|---|---|
| ■ Zasilanie urządzenia: | 1x bateria 9V |
| ■ Pobór prądu: | w przybliżeniu 65 mA |
| ■ Pojemność baterii: | 6 - 8 godzin pracy |
| ■ Zakres częstotliwości: | 10 Hz - 30 kHz |
| ■ Impedancja wejściowa: | 470 kOhm niesymetryczna |
| ■ Impedancja wyjściowa: | 600 Ohm symetryczna |
| ■ Maksymalny poziom wyjściowy: | 6 dBu |
| ■ Dynamika: | > 100 dB |
| ■ Gniazdo wejściowe: | 6,3 mm Jack, niesymetryczne |
| ■ Gniazdo wyjściowe: | gniazdo XLR symetryczne;
6,3 mm Jack niesymetryczne (LINK) |
| ■ Współczynnik zawartości
harmonicznych: | 0,5% |
| ■ Wymiary: | 150 x 130 x 60 mm |
| ■ Waga: | 0,5 kg |

Skład zestawu

DBox One: 1szt.

Bateria 9 V: 1szt.

Serwis

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów lub pytań natury technicznej, prosimy zwrócić się w pierwszej kolejności do lokalnego sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione.

W przypadku naprawy serwisowej, prosimy zwrócić się również do lokalnego sprzedawcy. W innym przypadku prosimy o skontaktowanie się bezpośrednio z nami. Nasze dane kontaktowe znajdziesz na naszej stronie internetowej [HYPERLINK www.nowsonic.com](http://www.nowsonic.com).

Zastrzeżenia prawne

Prawa autorskie do niniejszego podręcznika użytkownika © 2013:

Nowsonic

Cechy produktu, specyfikacja i dostępność mogą ulec zmianie bez wcześniejszej zapowiedzi.

Wydanie w. 1.0, 05/2013



Distributed by Sound Service GmbH
WEEE-Reg.-Nr.: DE 18189133
www.nowsonic.com



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.